



BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



20.03.2015, Nr. 06/2015

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald  
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Reinhold Scheer  
Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-513, e-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)  
Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Grundbuchamt

Das Grundbuchamt befindet sich seit Mai 2012 beim Amtsgericht Emmendingen, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/96587 - 600

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 25. März 2015, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Donnerstag, 02. April 2015

(Anzeigenannahmeschluss:  
Montag, 30. März 2015 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

#### Erdgeschoss

Zimmer 01      Tel. 9101-23      Bürgerbüro  
*Frau Katharina Weis*      e-mail: [k.weis@simonswald.de](mailto:k.weis@simonswald.de)

Zimmer 02      Tel. 9101-20      Bürgerbüro, Standesamt  
*Frau Schätzle*      Rentenangelegenheiten  
Beglaubigungen  
e-mail: [schaetzle@simonswald.de](mailto:schaetzle@simonswald.de)

Zimmer 03      Tel. 9101-22      Hauptamt, Bauverwaltung,  
*Frau Glockner*      Ordnungsamt  
e-mail: [glockner@simonswald.de](mailto:glockner@simonswald.de)

Zimmer 04      Tel. 9101-21      Gemeindekasse  
*Frau Birgit Weis*      e-mail: [weis@simonswald.de](mailto:weis@simonswald.de)

#### 1. Obergeschoss

Zimmer 10      Tel. 9101-10      Sekretariat Bürgermeister  
*Frau Reitinger*      Verbrauchsabrechnung  
Amtl. Mitteilungsblatt  
e-mail: [reitinger@simonswald.de](mailto:reitinger@simonswald.de)

Zimmer 11      Tel. 9101-10      Bürgermeister  
*Herr Scheer*      e-mail: [scheer@simonswald.de](mailto:scheer@simonswald.de)

#### Dachgeschoss

Zimmer 20      Tel. 9101-30      Steueramt, Personalamt,  
*Herr Disch*      Friedhofsverwaltung  
e-mail: [disch@simonswald.de](mailto:disch@simonswald.de)

Zimmer 21      Tel. 9101-31      Rechnungsamt  
*Herr Scherzinger*      e-mail: [scherzinger@simonswald.de](mailto:scherzinger@simonswald.de)

#### Bauhof

Langenmoos      Tel. 91 97 10      *Herr Seng*

#### Tourist- Information

Tel. 1 94 33      *Herr Kehrer*  
e-mail: [simonswald@zweiteilerland.de](mailto:simonswald@zweiteilerland.de)

## Amtliche Mitteilungen

### Beschlüsse aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 25. Februar 2015

#### Erhöhung der Gesellschafteranteile bei der 48° Süd gGmbH (ehemals elrec-kombeg)

Der Gemeinderat stimmt einstimmig bei 12 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung der Kapitalerhöhung von 48° Süd gGmbH in Höhe von 100.000 € zu und beschließt die Gesellschafteranteile der Gemeinde Simonswald entsprechend der bisherigen Beteiligung um 1.000 € zu erhöhen. Die Mittel werden außerplanmäßig über die Deckungsreserve (insgesamt noch 8.530 Euro zur Verfügung) bereitgestellt.

#### Nutzungsentgelte für die Nutzung der Schulturnhalle Untertal

Der Gemeinderat beschließt mehrheitlich bei 1 Gegenstimme, dass ab März 2015 die Nutzung der Halle Untertal auch durch Jugend/Kindergruppen kostenpflichtig gestaltet wird. Das Entgelt pro angefangene Stunde der Nutzung beträgt 7,00 €. Für die Nutzung der Duschen werden pro Nutzung 4,00 € zusätzlich erhoben. Zudem wird das Entgelt pro angefangene Stunde für die Erwachsenen auf 15,00 € erhöht sowie die Nutzung der Duschen pro Nutzung auf 9,00 €. Die Beträge verstehen sich inklusive 19 % MwSt.

#### Zuständigkeiten des beratenden Bau- und Planungsausschusses

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Zuständigkeit mit den Themen gemäß der Sitzungsvorlage zur Vorberatung des Bau- und Planungsausschusses.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Winter ade, weg mit dem Streusplitt

Dem Winter kann so langsam ade gesagt werden. Durch den Winterdienst befindet sich hier und da noch Splitt auf den Straßen im Simonswäldertal. Um wieder ein ordentliches Ortsbild mit sauberen Straßen zu haben, bittet die Gemeindeverwaltung sämtliche Anlieger um Mithilfe, den noch ausgeworfenen Streusplitt auf den Straßen zusammen zu fegen und aufzunehmen. Dieser Splitt kann in Garten- oder Hofwegen verwendet werden oder im nächsten Winter privat als Streumaterial Verwendung finden.

Allen, die bei dieser Aktion mithelfen oder gar schon mitgeholfen haben, ein recht herzlichen Dank für das Gesamtwohl der Allgemeinheit.

### Wilde Müllablagerungen an Containerstandorten

Glascontainer sind an verschiedenen Standorten im Gemeindegebiet aufgestellt. Die Standorte findet man auch auf der Internetseite [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) unter der Rubrik „Gemeinde Simonswald“ – Satellitenplan und dort unter „Objekte“ - Glascontainer.

Das Umfeld der Glascontainer bietet häufig Anlass zu Kritik. Leider gibt es immer wieder Unverbesserliche, die dort nicht nur ihr Altglas einwerfen, sondern an den Containern auch ihren Haus-, Sperrmüll und anderen Müll sowie Unrat abstellen, was verboten ist und mit einer Geldbuße bis 1.000 EUR geahndet werden kann.

Die dabei anfallenden Kosten zur Reinigung der Containerstandorte stellen eine vermeidbare finanzielle Belastung für die Gemeinde dar. Wir bitten um die Mithilfe der Bürger, Wertstoffinseln nicht als wilde Müllablagerstätten zu missbrauchen und bitten, Verstöße dagegen zur Anzeige zu bringen.

### Neuer Internetauftritt der Gemeinde

#### Angebote für junge Familien mit Kindern

Im Zuge der Neugestaltung unseres Internetauftrittes wollen wir auch eine Seite mit Angeboten für junge Familien mit Kindern in unserer Gemeinde aufnehmen.

Vereine, Organisationen, private Personen, die entsprechendes anbieten, bitten wir, uns dies mitzuteilen mit dem detaillierten Inhalt des Angebotes und Kontaktadressen.

Ein Vordruck finden Sie im Internet unter: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

## Informationen des Landratsamtes

### Altmedikamente beim Schadstoffmobil abgeben

Von Zeit zu Zeit sollte die Hausapotheke überprüft und abgelaufene Medikamente aussortiert werden. Sie können gesammelt und beim Schadstoffmobil kostenlos abgegeben werden. Auf keinen Fall dürfen alte Medikamente im Ausguss oder in der Toilette landen. Sie dürfen auch nicht über die graue Tonne entsorgt werden, da sie dabei die Umwelt gefährden können. Die Abfälle aus der grauen Tonne werden zum Kahlenberg transportiert und dort in der Mechanisch-Biologischen-Abfallbehandlungsanlage behandelt. Bei diesem Prozess können sich Medikamentenbestandteile lösen und später in Kläranlagen nicht oder nur teilweise aus dem Wasser entfernt werden. Dies führt zu Gewässer- und Bodenbelastungen. Deshalb werden Medikamente im Landkreis Emmendingen ausschließlich beim Schadstoffmobil angenommen. Das Schadstoffmobil steht am Samstag, 21. März 2015 in Elzach (9 bis 11 Uhr auf dem Parkplatz Fa. Gießler/Penny Markt) und Denzlingen (12 bis 14 Uhr, Parkplatz beim Schwimmbad). Die nächste kreisweite Sammlung in jeder Gemeinde ist vom 8. bis 25. April 2015. Die Termine stehen im Abfallkalender.

### Grünschnittplätze im Frühjahr

Die Gartensaison beginnt. Deshalb informiert die Abfallwirtschaft des Landratsamtes über die Öffnungstage der Grünschnittplätze im Landkreis. Die zentralen Grünschnittplätze in Denzlingen, Elzach, Endingen, Herbolzheim, Kenzingen und Waldkirch sind jeden Freitagnachmittag und Samstagvormittag geöffnet. Die Grünschnittplätze der Fa. ROM in Emmendingen und Teningen sind von Montag bis Samstag täglich geöffnet. Die kleineren Grünschnittplätze in Bahlingen, Freiamt, Gutach-Bleibach, Malterdingen, Rheinhausen, Riegel, Sasbach, Teningen-Oberdorf, Teningen-Nimburg, Teningen-Heimbach, Weisweil und Wyhl sind im Frühjahr ab März sowohl am ersten als auch am dritten Samstag im Monat am Vormittag geöffnet. Über die genauen Öffnungszeiten und Standorte der einzelnen Plätze informiert das Landratsamt auf der Internetseite [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) unter Abfallwirtschaft > Grünschnittplätze, am Infotelefon 07641 451 9700 und in einem Faltblatt „Grünschnittplätze“, das an der Infotheke im „Haus am Festplatz“ in Emmendingen erhältlich ist.

## Jagdsteuer wird zum 1. April fällig

Das Landratsamt Emmendingen weist darauf hin, dass die in den Vorjahren ergangenen Jagdsteuerbescheide weiter gelten, bis eine Änderung, z.B. im Steuerbetrag oder bei Pächterwechsel, eintritt. Die Jagdsteuer für das Jagdjahr vom 1. April 2014 bis 31.03.2015 wird zum 1. April 2015 ohne eine weitere Mitteilung fällig.

Steuerpflichtigen, die Lastschriftinzug vereinbart haben, wird der Steuerbetrag zum 1. April 2015 vom vereinbarten Konto abgebucht. Alle anderen Steuerpflichtigen werden gebeten, rechtzeitig an die Kreiskasse zu überweisen und dabei das bisher bekannte Buchungszeichen anzugeben. So können Mahnverfahren und damit verbundene Folgekosten vermieden werden.

## Informationen des Landwirtschaftsamtes

### Meisterprüfung in der Hauswirtschaft 2016

Bei genügender Beteiligung sollen im Jahr 2016 wieder Meisterprüfungen für den Beruf Hauswirtschafter/Hauswirtschafterin angeboten werden. Anmeldungen müssen bis spätestens 12. Juni 2015 beim Regierungspräsidium Tübingen, Referat 31, Konrad-Adenauer-Straße 20 in 72072 Tübingen eingereicht werden. Zur Meisterprüfung wird zugelassen, wer eine Abschlussprüfung in dem anerkannten Ausbildungsberuf Hauswirtschafter/ Hauswirtschafterin und danach eine mindestens zweijährige Berufspraxis oder eine mindestens fünfjährige Berufspraxis nachweisen kann. Die Berufspraxis soll wesentliche Bezüge zu den Aufgaben eines Meisters der Hauswirtschaft/einer Meisterin der Hauswirtschaft haben. Zur Prüfung kann auch zugelassen werden, wer durch Vorlage von Zeugnissen oder auf andere Weise glaubhaft macht, dass er Fertigkeiten und Kenntnisse (berufliche Handlungsfähigkeit) erworben hat, die die Zulassung zur Prüfung rechtfertigen. Das Anmeldeformular und Auskunft über die für die Anmeldung benötigten Unterlagen sowie weitere Informationen gibt es auf der Internetseite der Regierungspräsidien Baden-Württemberg [www.rp.baden-wuerttemberg.de](http://www.rp.baden-wuerttemberg.de) unter „Ausbildung“, beim Landratsamt Emmendingen, Landwirtschaftsamtes (Tel. 07641 451 9143, Frau Huppenbauer) oder direkt bei der Ansprechpartnerin am Regierungspräsidium Freiburg (Tel. 0761 208 1240). Zur Vorbereitung auf die Meisterprüfung 2016 bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg einen 13-monatigen Lehrgang an. Er beginnt am 14. September 2015 und endet im Oktober 2016 mit der letzten von sechs Prüfungen. Unterricht ist immer montags von 9 bis 17 Uhr. Die Teilnahme am Lehrgang ist kostenfrei, die Prüfungsgebühr beträgt 300 Euro.

## Tourismus & Freizeit

### Osterdorf Oberprechtal

Der Luftkurort Oberprechtal im Schwarzwald präsentiert sich zur Osterzeit von seiner schönsten Seite und lädt bereits zum 12. Mal ein, das schönste Osterdorf in der Ferienregion Schwarzwald zu besuchen.

Viele Besucher können sich beim Bummel durch das österlich geschmückte Dorf auf die ersten Frühlingsboten freuen. Seit Wochen arbeiten viele fleißige Helferinnen und Helfer daran, das Dorf im österlichen Glanz zu präsentieren.

Jedes Jahr wird etwas Neues kreiert und an Bestehendes angeknüpft. Auch in diesem Jahr wird im Osterdorf Oberprechtal Neues zu bestaunen sein.

Riesenosterhasen begrüßen die Gäste an den Ortseingängen. Österlich geschmückt glänzen die Hauseingänge und Vorgärten und der Kurpark erstrahlt in herrlicher Blumenpracht.

Traditionell eröffnet wird das Osterdorf bereits am Palmsonntag in der Festhalle. Ab 11.30 Uhr werden die Gäste musikalisch durch die Trachtenkapelle begrüßt. Die heimische Gastronomie verwöhnt Sie bis 14.00 Uhr mit kulinarischen Köstlichkeiten. Um 14.30 Uhr ist der Antritt der **Riesen-Ostertorte**. Nachmittags gibt es ein buntes Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein. Das Hasenbähnle fährt durchs Dorf. Ein Kettensäger zeigt seine Fähigkeiten und auf der Hopsburg dürfen sich die Kleinen mal richtig austoben. Unter fachkundiger Anleitung können die Jugendlichen auch Nistkästen bauen, die sie dann zuhause im Garten anbringen. Beim Bastelkurs können sich die Kleinen eine schöne Osterdeko anfertigen. Machen Sie einen Spaziergang über unseren Ostermarkt mit seinen vielfältigen Marktständen, durch das festlich geschmückte Dorf und den Kurpark, der zum Anschauen und Staunen einlädt. Im evangelischen Gemeindehaus ist der Ostergarten zu bestaunen. Dank zahlreicher Helferinnen und Helfer wurde der Leidensweg Jesu wieder wundervoll anschaulich gestaltet. Der **Ostergarten** kann auch in der Karwoche und über Ostern besichtigt werden.

Das Osterdorf ist bis 12. April zu besichtigen und lädt zu einem Ausflug ins obere Elztal ein.

Am Ostersonntag hoppelt der Osterhase durch das Dorf und verschenkt kleine Präsente an die Gäste. Hin und wieder schaut er auch in den gemütlichen Gaststuben vorbei, in denen die Köche leckere Ostermenüs zubereiten. Am Ostermontag spielt die Trachtenkapelle zum Kurkonzert auf und lädt die Gäste zu Kaffee und Kuchen in die Musikhütte ein. Um 13.00 Uhr wartet der Schwarzwaldverein auf die kleinen Gäste und lädt zu einer Wanderung mit Ostereiersuchen ein.

## Wie wäre es mit ....

Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett (u.a. Mario Barth), und viele Veranstaltungen mehr in Freiburg und Umgebung und für ganz Südbaden.

Für das ZMF 2015 in Freiburg: Joan Baez - Hubert von Goisern - Clueso - Revolverheld u.v.m.

IEM Festival in Emmendingen mit Billy Idol, Santiano und Gregor Meyle **NEU: Starnacht mit voXXclub & Dorfrocker in Denzlingen**  
Tickets für die Jostäler Freilichtspiele ab sofort erhältlich.

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne ....

Ihre Tourist-Information



## Schule & Kindergarten

### Katholischer Kindergarten St. Elisabeth

#### Nachtrag zu den Fastnachtsaktionen

Alle Kinder und Erzieherinnen haben einen wunderschönen Kinderumzug durch's Dorf erlebt, welcher vom Elternbeirat fotografiert wurde. Im Kindergarten hängt zur Ansicht ein originelles und sehr interessantes Plakat. Außerdem haben uns, wie jedes Jahr an Fastnacht, die Hohwaldgeischer am Schmutzige Dunschdigvormittag besucht und jede Menge Süßigkeiten allen Kindern mitgebracht.

Ein recht herzliches Dankeschön an die Hohwaldgeischer und auch selbstverständlich an den Elternbeirat.

Katholischer Kindergarten St. Elisabeth – Veronika Wehrle



## Kindergarten St. Josef

### Ein herzliches Dankeschön:

- ☺ den Simonswälder Hohwaldgeischtern und der Musikabordnung für den tollen und stimmungsvollen Fasnetsauftritt am Schmutzigen Dunschdig
- ☺ allen, die das Giezig-Rufen unserer Maxi-Kinder mit einem ganzen Bollerwagen voller Süßigkeiten und Leckereien belohnen
- ☺ Hans Janzen für die super 2. Kinder -Gartenbank, die mit Unterstützung der Fa. Holzbau Baumer entstanden ist

Elke Wehrle

## Dies und das



**Lebenshilfe**  
im Kinzig- und Elztal e.V.

## Erfolgreiche Weihnachtsspendenaktion der Lebenshilfe!

Überaus erfolgreich war die diesjährige Weihnachtsspendenaktion der Lebenshilfe im Kinzig- und Elztal. Insgesamt 24.200 Euro wurden für die Schaffung neuer Räumlichkeiten für den Berufsbildungsbereich der Elzacher Werkstatt gespendet. Die derzeitigen Räumlichkeiten sind sehr beengt. Sie sollen im Zuge der Erweiterung der Werkstatt vergrößert und modernisiert werden. Im Berufsbildungsbereich der Lebenshilfe werden Menschen mit Behinderungen innerhalb von zwei Jahren auf das Berufsleben vorbereitet. Neben dem Umgang mit Maschinen und Werkzeugen lernen sie auch verschiedene Arbeitsbereiche sowie lebenspraktische Tätigkeiten kennen.



Für die tolle Unterstützung möchte sich die Lebenshilfe nochmals bei allen Spendern ganz herzlich bedanken!

## Vorteile bei früher und elektronischer Steuererklärung: Schnelle Erstattung und weniger Aufwand

„Es zahlt sich aus, die Steuererklärung frühzeitig und elektronisch abzugeben“, so Andrea Heck, Präsidentin der Oberfinanzdirektion Karlsruhe. Die Frist zur Abgabe der Steuererklärung endet zwar erst am 31. Mai. Aber je näher dieser Termin rückt, desto mehr Steuererklärungen gehen bei den Finanzämtern ein. Dadurch verlängert sich die Bearbeitungsdauer. Wie in den vergangenen Jahren kann mit den ersten Steuerbescheiden für das Jahr 2014 ab Ende März 2015 gerechnet werden. So können Sie schnell Ihre Steuererstattung erhalten.

Besondere Vorteile hat es, die Steuererklärung elektronisch abzugeben. „Elektronische Steuererklärungen beschleunigen das ganze Verfahren. Soweit sie nicht aufgrund gesetzlicher Vorschriften eingereicht werden müssen, sind Belege und Bescheinigungen nur noch auf Anforderung des Finanzamts vorzulegen“, betont die Oberfinanzpräsidentin.

Viele Daten liegen den Finanzämtern bereits vor. Arbeitgeber, Versicherungen und andere Institutionen sind gesetzlich verpflichtet, den Finanzämtern die wichtigen Daten des letzten Kalenderjahres bis zum 28. Februar elektronisch zur Verfügung zu stellen. Sobald diese Daten vorliegen und die EDV-Programme einsatzbereit sind, können die Finanzämter mit der Veranlagung beginnen.

„Seit 2014 bieten wir mit der vorausgefüllten Steuererklärung einen zusätzlichen Service an, der den Bürgerinnen und Bürgern die Arbeit erleichtert“, so Heck. Die vorausgefüllte Steuererklärung macht es möglich, die dem Finanzamt vorliegenden Daten elektronisch abzurufen und unmittelbar in die Steuererklärung zu übernehmen. Hiermit erspart man sich das mühsame Abtippen der eigenen Lohndaten oder Kranken- und Rentenversicherungsbeiträge, das Risiko von Tippfehlern entfällt. Diesen Service kann man im ElsterOnline-Portal, in ElsterFormular, aber auch in vielen kommerziellen Steuererklärungs-Programmen nutzen.

Unter [www.elster.de/Belegabruf](http://www.elster.de/Belegabruf) können Sie die einzelnen Punkte nachlesen.

Für Bürgerinnen und Bürger, die gewerbliche oder selbständige Einkünfte erzielen, besteht die Verpflichtung, die Erklärungen per ELSTER zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [www.elster.de](http://www.elster.de)

## Fahrgastbeiräte für den regionalen ÖPNV gesucht!

Der Fahrgastbeirat – das unabhängige Bindeglied zwischen Fahrgästen im ÖPNV und den Verkehrsunternehmen im Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) sucht neue Mitglieder. Wer sich für den öffentlichen Nahverkehr in der Region interessiert und sich für die Anliegen der Fahrgäste einsetzen will, ist hier herzlich willkommen.

Vier regionale Fahrgastbeiräte gibt es im Verbundgebiet des RVF mit jeweils 15 bis 20 Mitgliedern.

Fahrgastbeiräte nehmen Ideen, Anregungen, Kritik und Verbesserungsvorschläge der Nutzerinnen und Nutzer auf. Die Umsetzungsmöglichkeiten werden in Besprechungen mit den Verkehrsunternehmen geprüft. Das Engagement erfolgt ehrenamtlich.

Seit seiner Gründung hat der Fahrgastbeirat einiges erreicht: angefangen von der Bereitstellung von Nichtraucherzügen im Nahverkehr über die Einrichtung von Flüsterabteilen auf der Höllentalbahn bis hin zur Optimierung von Fahrplänen und Informationen für Bahnen und Busse reicht die Palette.

Alle zwei Jahre werden neue Mitglieder gesucht, um möglichst vielen Fahrgästen die Teilnahme in diesem Beirat zu ermöglichen – so auch jetzt wieder.

„Uns ist eine gesunde Mischung wichtig. Deswegen freuen wir uns über Bewerbungen besonders auch von jungen Menschen.“, so Eric Kurscheidt, ein Sprecher des Fahrgastbeirates.

Interessierte können sich im Internet unter [www.rvf.de](http://www.rvf.de) informieren und bis 31. März 2015 bewerben. Bewerbungscoupons liegen ebenfalls bei den SBG KundenCentern in Freiburg und Neustadt, dem VAG pluspunkt, im DB-Reisezentrum am Hauptbahnhof Freiburg und den Verkaufsstellen der SWEG in Emdingen und Müllheim aus.

## Job Café für Alleinerziehende

Am Dienstag, 24. März findet das nächste Job Café für Alleinerziehende statt, bei dem verschiedene Themen rund um den Wiedereinstieg in den Beruf besprochen werden.

Diese können unter anderem sein:

- Wie ist die aktuelle Situation auf dem Arbeitsmarkt?
- Wer ist mein Ansprechpartner bei Fragen zur beruflichen Weiterbildung oder
- Umschulung? Welche Unterstützungsmöglichkeiten gibt es?
- Wie lassen sich Beruf und Familie vereinbaren?
- Wo finde ich Unterstützung bei Fragen zur Kinderbetreuung?

Christine Asal (Projekt ZORA Wabe gGmbH) und Katja Kirstein (Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt im Jobcenter Landkreis Emmendingen), werden Ihnen Ihre Fragen beantworten und offene Arbeitsstellen in der Region vorstellen.

Die Veranstaltung beginnt um 9.30 Uhr im Café des Roten Hauses in Waldkirch, Emmendingerstr. 3. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Kontakt: WABE gGmbH, Eveline Brenk, 07681/47454-51

Die weiteren Termine und aktuelle Informationen zum Job Treff finden Sie u.a. im Veranstaltungskalender auf der Homepage [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) unter der Rubrik „KofA“ (Kontakte und Informationen für Alleinerziehende).

## ZWEITER BILDUNGSWEG

Bei abgeschlossener Berufsausbildung

- Mittlerer Bildungsabschluss 1-jährig
- Fachhochschulreife 1-jährig
- Abitur 2-jährig

Weitere Informationen / Anmeldung:  
Berufsoberschule  
Gertrud-Luckner-Gewerbeschule  
Kirchstraße 4, 79100 Freiburg  
Telefon 0761/201-7873  
[www.glg-freiburg.de](http://www.glg-freiburg.de)  
[glg\\_kirch@freiburger-schulen.bwl.de](mailto:glg_kirch@freiburger-schulen.bwl.de)

## DAS HANHART MUSEUM

Über 130 Jahre Unternehmenshistorie, zahlreiche Ausstellungsstücke und seltene Sammler-Objekte: das alles bietet das Hanhart Museum in Gütenbach im Schwarzwald.

### Öffnungszeiten:

mittwochs von 13:00 bis 16:00 Uhr

Info unter [manfred\\_schwer@web.de](mailto:manfred_schwer@web.de) oder Tel. 07723/9344-0

## Innovationspreis

### Ministerium für Finanzen und Wirtschaft schreibt Innovationspreis für kleine und mittlere Unternehmen aus.

Mit dem Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg wollen wir die klugen Köpfe und die führende technologische Position unserer Wirtschaft sichtbar machen. Es sollen damit nicht nur großartige Ideen, Innovationen und unternehmerische Leistungen unserer mittelständischen Unternehmen gewürdigt werden. Es geht auch darum, Neugierde, Phantasie und den Mut zur Veränderung zu fördern. Wir wollen kluge Köpfe anstiften, sich den Fragen unserer Zeit zu stellen und neue Antworten zu finden“, sagte Finanz- und Wirtschaftsminister Nils Schmid zum Start der Ausschreibung des mit insgesamt 50.000 Euro dotierten Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg 2015 - Dr.-Rudolf-Eberle-Preis.

Mit dem Preis sollen kleine und mittlere Unternehmen der Industrie und des Handwerks für beispielhafte Leistungen bei der Entwicklung oder Anwendung neuer Produkte und technischer Verfahren moderner Technologien ausgezeichnet werden. Bewerbungen können bis zum **31. Mai 2015** eingereicht werden.

An dem Wettbewerb können Unternehmen teilnehmen, die in Baden-Württemberg sitzen und mit nicht mehr als 500 Beschäftigte einen maximalen Jahresumsatz von bis zu 100 Millionen Euro erzielen.

Die eingereichten Bewerbungen werden von einer Fachjury aus Wirtschaft und Wissenschaft nach technischem Fortschritt, besonderer unternehmerischer Leistung und nachhaltigem wirtschaftlichen Erfolg bewertet. Die Preise sollen im Herbst 2015 verliehen werden.

Ergänzend dazu hat die MBG Mittelständische Beteiligungsgesellschaft einen Sonderpreis in Höhe von 7.500 Euro auslobt, der an ein junges Unternehmen vergeben werden soll.

Weitere Informationen zum Wettbewerb sowie die Ausschreibungsunterlagen gibt es im Internet unter [www.innovationspreis-bw.de](http://www.innovationspreis-bw.de) oder bei den Handwerks-, Industrie- und Handelskammern und dem Informationszentrum Patente des Regierungspräsidiums Stuttgart.

## Einladung zur Veranstaltung

### „Das Kind steht im Mittelpunkt“

Die Schullandschaft in Baden-Württemberg ist in Bewegung geraten. Wie geht es weiter? Wie wird sich die Bildungssituation in Simonswald und im Zweitälerland gestalten?

Diese und weitere Fragen möchte ich mit Ihnen diskutieren und lade Sie herzlich zur Veranstaltung ein:

**„Das Kind steht im Mittelpunkt“**  
**Donnerstag, 26. März 2015, 19:30 Uhr**  
**Saal des Restaurants Krone-Post**  
**Talstraße 8, 79263 Simonswald**

Aus organisatorischen Gründen bitte um Rückmeldung bis zum 24.03.2015 an [info@wahlkreisbuero-woelfle.de](mailto:info@wahlkreisbuero-woelfle.de) oder Tel. 07641/9628182

Ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen!

Sabine Wölfle, MdL

## Muettersproch-Gsellschaft

Regionalgruppe Elztal /Simonswald  
Wehrle Hans-Jürgen, Am Mühlbach 11  
79263 Simonswald, Tel. 07683/1374

Die Muettersproch-Gsellschaft wird 50 Jahre alt. Deshalb gibt es in der Güterhalle in Bleibach am Samstag, 28. März 2015 um 19:30 Uhr einen Alemannischen Abend mit den „Bächle-Sörfern“ aus Freiburg. Dieses Sing-Kabarett-Duo bietet Mundart und Pop vom Feinsten. Es sind 2 echte Freiburger Bobele, die die alemannische Mundart und den Gesang beherrschen. Ein musikalischer Leckerbissen für jeden Mundartfreund. Eintritt: 7,00 €

Auf Ihren Besuch freut sich die Mundartgruppe Elztal und der Trachtenverein Bleibach

## Deutsche Rentenversicherung Neue Seminare zur Sozialversicherung

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg bietet auch 2015 wieder Seminare zu sozialversicherungsrechtlichen Fragen an. Das kostenfreie Angebot richtet sich an Arbeitgeber, Mitarbeiter in Personalbüros und Steuerberater.

Im Raum Freiburg finden die Seminare an folgenden Terminen statt:

**Seminar »Aktuelles aus der Betriebsprüfung** (Mindestlohn, Aufzeichnungspflichten, Änderungen bei den Minijobs, Gleitzone und kurzfristigen Beschäftigungen, Berufsfachschüler, Schulende und weitere Ausbildung, Familienangehörige und GmbH-Geschäftsführer)«

**29. April 2015 von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr in Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3**

Bitte beachten Sie: Die Teilnehmerzahl an den Seminaren ist begrenzt. Berücksichtigt werden Interessenten in der Reihenfolge der Anmeldung. Anmeldeschluss ist der 27. März 2015.

Die Seminare werden landesweit in allen Regionen angeboten. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de). Über den Bereich »Wichtige Links« kommen Sie direkt zu den Anmeldeformularen für die Arbeitgeberseminare.

Weitere Auskunft erhalten Sie auch über das kostenlose Service-Telefon unter 0800 100048024.

## Wirksame Überweisung der Kfz-Steuer nur an Bundeskasse

**Finanzamt Emmendingen kann seit dem 1. März 2015 keine Kfz-Steuer mehr annehmen.** „Wenn Sie einen Dauerauftrag erteilt haben, um Ihre Kfz-Steuer zu bezahlen, müssen Sie den Auftrag umstellen auf die für das Hauptzollamt zuständige Bundeskasse. Ihr Finanzamt kann diese Zahlungen seit dem 1. März 2015 nicht mehr verarbeiten“, erklärt Vorsteher Halgar Bürger mit Blick auf die neuen Zuständigkeiten bei der Kraftfahrzeugsteuer. „Das gleiche gilt für Einzel-Überweisungen, Einzahlungen und Schecks, auch diese können vom Finanzamt nicht mehr angenommen werden. Der Lastschrifteinzug wurde automatisch umgestellt, in diesem Fall brauchen Sie nichts zu veranlassen“, ergänzt Bürger.

Im Laufe des vergangenen Jahres hat der Bund stufenweise die Verwaltung der Kraftfahrzeugsteuer von den Ländern übernommen. Seither sind anstelle der Finanzämter die Hauptzollämter und Bun-

deskassen für die Kraftfahrzeugsteuer zuständig. Stichtag für die Übernahme der Verwaltung in Baden-Württemberg war der 4. April 2014.

Für einen Übergangszeitraum hat das Finanzamt die Überweisung der Kraftfahrzeugsteuer an die zuvor gültige und gewohnte Bankverbindung der Landesfinanzkasse noch angenommen und an die Bundeskasse weitergeleitet.

Mit dem Übergang der Kraftfahrzeugsteuer gingen auch die Datenbestände des Finanzamts an das Hauptzollamt Singen, Dienstsitz Immendingen über. Das Finanzamt kann die Überweisungen, Einzahlungen und Schecks seitdem nicht mehr sicher auf den richtigen Fahrzeughalter zuordnen. Ab dem 1. März 2015 werden daher die Kraftfahrzeugsteuerzahlungen, die im Finanzamt eingehen, an die Kontoinhaber zurücküberwiesen. Eingehende Schecks werden zurückgegeben.

Betroffen sind insbesondere Fahrzeughalter, die ihrem Kreditinstitut für die periodisch wiederkehrende Steuerzahlung einen Dauerauftrag erteilt haben. Diese Daueraufträge müssen spätestens jetzt auf die Bankverbindung der nunmehr für Emmendingen zuständigen Bundeskasse Haale/Saale, Dienstsitz Weiden/Oberpfalz (IBAN: DE 94 7500 0000 0075 0010 11, BIC: MARKDEF1750) umgestellt werden.

Im Internetangebot der Zollverwaltung unter [www.zoll.de](http://www.zoll.de) steht auch ein Formular zur Erteilung der Einzugsermächtigung (Lastschriftmandat) zur Verfügung. Weitere Auskünfte erteilt das Hauptzollamt Singen.

## Agentur für Arbeit Elterngeld und ElterngeldPlus

Am Donnerstag, 26. März 2015, informiert die Fachwältin für Familienrecht, Susanne Besendahl, über das Elterngeld, die Elternzeit, das neue ElterngeldPlus und den ebenfalls neuen Partnerschaftsbonus. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im Berufsinformationszentrum (Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Werdende Eltern freuen sich auf ihr Kind, haben aber auch viele Fragen. Ein neuer Lebensabschnitt beginnt. Mit Kindern haben sie weniger Zeit und zugleich einen größeren Finanzierungsbedarf. Susanne Besendahl zeigt auf, wie Erwerbstätigkeit und Kinderbetreuung vereinbart werden und welcher Elternteil welche Rolle übernehmen kann. Tipps gibt es auch für Alleinerziehende. Werdende und junge Eltern wollen wissen: Wer hat Anspruch auf das Elterngeld, das neue ElterngeldPlus und in welcher Höhe? Wie lange ist die Bezugsdauer? Welche Regelungen gelten für die Elternzeit? Wo sind Anträge zu stellen? Die Referentin klärt über diese Fragen auf und wird über rechtliche Änderungen/Neuregelungen informieren.

Die Veranstaltung ist Teil der von Elsa Moser organisierten Vortragsreihe BIZ & Donna. Als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt berät sie in der Agentur für Arbeit Freiburg in übergeordneten Fragen der Frauenförderung, der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.



## LEADER Aktionsgruppe lädt zu Informationsveranstaltung ein

Im Januar wurde der Südschwarzwald wieder als eines von landesweit 18 LEADER-Gebieten im Rahmen der EU-Förderung ausgewählt. Bis 2020 können Projekte, die die Region voranbringen, mit Geldern der EU und des Landes gefördert werden.

Auf mehreren Regionalforen hatten sich viele Bürger, Institutionen und Gemeinden aus der Region an der Erarbeitung der Wettbewerbsunterlagen beteiligt.

Nun geht es darum, die Pläne umzusetzen. Welche Projekte sind zukünftig förderfähig und mit welchem Fördersatz? Wer kann einen Antrag stellen? An wen muss ich mich wenden und was muss ich beachten? Zu Fragen wie diesen, aber auch zum allgemeinen Sachstand informiert die LEADER Aktionsgruppe am 17. April von 15 bis 18 Uhr im Kurhaus Hinterzarten. Nicht nur potentielle Antragsteller und Projektträger, sondern alle Interessierten und solche, die sich gerne in die inhaltliche Arbeit einbringen möchten, sind herzlich eingeladen.

Um Anmeldung wird gebeten bis zum 10. April 2015 unter 07751 / 86-2608 oder an [info@leader-suedschwarzwald.de](mailto:info@leader-suedschwarzwald.de).

Das Veranstaltungsprogramm ist unter [www.leader-suedschwarzwald.de](http://www.leader-suedschwarzwald.de)/aktuelles verfügbar.

## Vereinsnachrichten

### Feuerwehr aktuell

#### Freiwillige Feuerwehr Abt. Simonswald

Die Freiwillige Feuerwehr Abt. Simonswald hält am Samstag den 21.03.2015 um 20 Uhr im Gasthaus Hirschen ihre diesjährige Generalversammlung ab.



Neben den üblichen Berichten stehen Neuwahlen des Abt. Kommandanten und seinem Stellvertreter an.

Wir laden alle aktive Feuerwehrkameraden, Ehrenmitglieder, die Vertreter der Gemeinde und örtlichen Vereine sowie alle interessierten recht herzlich ein und freuen sie begrüßen zu dürfen.

### Bastelnachmittag

Am Samstag, den **28. März 2015** findet wieder ein **Bastelnachmittag der KLJB Obersimonswald**, passend zur Osterzeit, statt. Alle Kinder ab 4 Jahren sind hierzu recht herzlich in unseren Gruppenraum, in der Schule in Obersimonswald, eingeladen. Los geht's um **14.30 Uhr**. Natürlich gibt's für die Eltern auch wieder Kaffee und Kuchen.

Auf euer Kommen freut sich die KLJB Obersimonswald!



## Ortsverein Simonswald



Aus Liebe zum Menschen.

### Ist Ihre Papiermülltonne auch immer randvoll?

**Dann unterstützen Sie uns bitte bei der nächsten Papiersammlung!**

**Wir kommen am Samstag, den 28. März 2015**

Wir sammeln Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte, Kartons und Illustrierte ein.

**Der Erlös der Papiersammlungen ist eine wichtige Einnahmequelle für unseren Ortsverein!**

Bitte unterstützen Sie uns, indem Sie Zeitungen und Zeitschriften nicht in die Papiercontainer werfen, sondern uns zur Verfügung stellen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass das gesammelte Papier nur saubere Zeitungen (mit Werbebeilagen), Zeitschriften, Prospekte und Kataloge enthalten darf. Nicht dazu gehören Telefonbücher und Schulhefte.

**Wir sammeln nicht nur Papier, sondern nehmen auch Altkleider mit!**

Bitte stellen Sie Ihre Papierstapel (**gebündelt oder in Karton verpackt**) und Altkleidersäcke am Sammeltag gut sichtbar an die Straße.

**Wir freuen uns auf Ihr Papier und Kartonagen**



TURN- und LEICHTATHLETIK  
VEREIN SIMONSWALD e.V.



## Einladung zur Generalversammlung

Am Freitag, den 27. März 2015, im Gasthaus Rebstock, Simonswald, 19.30 Uhr, findet unsere Mitgliederversammlung statt. Ihr seid herzlich eingeladen!

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Berichte
  - 3.1. Bericht der Vorsitzenden
  - 3.2. Bericht des Turnwartin
  - 3.3. Bericht Lauffreife
  - 3.4. Bericht Tischtennisabteilung
  - 3.5. Kassenbericht
  - 3.6. Bericht Kassenprüfers
4. Sonstiges
5. Wünsche Anregungen
6. Grußworte

TLV Simonswald Katharina Korinthenberg (1.Vorsitzende)

\*\*\*\*\*

## Unsere Nordic Walking Gruppen starten

Montag, 30.03.2015 um 18:00 Uhr, Säglplatz,  
Leitung: Tanja Trenkle u. Karin Reschke

Mittwoch, 01.04.2015 um 18:30 Uhr, Säglplatz,  
Leitung: Klaus Schultis

## Generalversammlung der Gfäll - Hexen Simonswald e.V.

Zu unserer Generalversammlung am 28.03.2015 im Gasthaus Ratsstüble laden wir alle Gemeindevertreter und Vorstände der örtlichen Vereine ein.



Die Tagesordnung liegt aus.

Die Vorstandschaft der Gfäll - Hexen Simonswald e.V.

## Verkaufe!

Damen-Trekking Bike Pegasus Premio SL, 28 Zoll, RH 45 cm, schwarz, 24-Gang-Kettenschaltung, Aluminium 7005 Rahmen. Tel. 07683/463 Migels, VHB

## Nachhilfe - alle Schularten & Klassen



Rückenwind

- kostenloser Probeunterricht
- keine langfristige Bindung
- faire Abrechnung

**Vorbereitung  
Realschul-Prüfung  
Englisch / Mathe  
in den Osterferien**

07681 - 49 14 24 Lange Str. 28, 79183 Waldkirch

## TESTET EUER WISSEN BEIM

# PUB QUIZ



- \* Wann: Samstag, 28.03.2015 um 19:30 Uhr
- \* Wo: Sportheimgaststätte FC Simonswald
- \* Teamgröße: max. 5 Personen pro Team
- \* Keine Startgebühr
- \* Anmeldung: bei Nicole Puscher (Tel. 0 76 83 / 90 94 30) per Email [nicole.puscher@gmx.de](mailto:nicole.puscher@gmx.de)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

FC Simonswald  
Vorstandschaft



## Imkerei Fritz Hug

Liebe Honigfreunde, verehrte Honigkundschaft

**Im Mai 2015 gebe ich den Imkereibetrieb mit Ladengeschäft auf.**

Ist Ihr Vorrat an Honig bald aufgebraucht? Viele Honigsorten und andere wohltuende Honigprodukte warten auf Sie. Das Ladengeschäft ist wie gewohnt Donnerstag- und Freitagnachmittag / Samstagvormittag geöffnet. Gerne aber auch nach Vereinbarung zu anderen Zeiten. Tel. 07683/909303 Mobil: 0173 6695 075, Fax 07683 / 909304 mail: [imkerei.fritz.hug@gmx.de](mailto:imkerei.fritz.hug@gmx.de)

Bestellungen, auch als Geschenk-Präsente, nehme ich gerne entgegen. Danke für Ihre Treue.

**Andrea Hug mit Rebecca**

## Sportfreunde Obersimonswald aktuell

Am Sonntag, den 29.03.2015 treffen die Sportfreunde im Heimspiel auf die Mannschaften des FC Kollnau.

Anstoßzeiten:

15:00 Uhr Sportfreunde Obersimonswald I – FC Kollnau  
13:00 Uhr Sportfreunde Obersimonswald II – FC Kollnau II  
[www.sportfreunde-obersimonswald.de](http://www.sportfreunde-obersimonswald.de)



## Osterkonzert des JBO Simonswald am 5. April

Am Ostersonntag, den 5. April 2015 findet das diesjährige Jahreskonzert des Jugendblasorchester Simonswald e.V. um 20 Uhr im Saal der Krone-Post erstmals unter der Leitung unseres neuen Dirigenten Pascal Kapp statt.

Besonders freuen wir uns auf unseren Konzertpartner, die Virtuos Voices, welche den ersten Teil des Doppelkonzerts gestalten werden. Das Jugendblasorchester sowie die Virtuos Voices laden alle Musikfreunde und Gönner aus Nah und Fern herzlich ein und freuen sich auf viele Besucher.



## Cafe - Restaurant Imbier



## Danke für eine geile Fasnacht!!

Ich möchte mich nochmal bei den Narren, dem Elferrat, der Musik und all denen, die dazu beigetragen haben, dass wir in Obersimonswald so eine fantastische Fasnacht feiern durften, bedanken und das alles ohne Stress und Schlägereien.

Ein extra Lob für unsere Jugend, die sich sehr zahlreich im Tal aufgehalten hat, um mit uns tolle Fasnacht-Party's zu feiern. Ein besonderer Dank gilt unserem DJ Dani, der immer wieder die richtigen Lieder fand, sowie unseren Mädchen und auf alle Fälle dem Tschäge, aber auch allen anderen, die uns geholfen haben. Ein großes Lob für den Einsatz und nochmal ein herzliches Vergelt's Gott für 'ne geile Fasnacht.

**Euer Reinhard mit Team**



*Unsere Jubilare im Monat April 2015*

Frau	Bilger	Maria	Zweribachweg 6	01.04.1940	75	Jahre
Frau	Huber	Erna	Unterer Herrenstein 4	01.04.1933	82	Jahre
Herr	Hug	Friedrich	Am Unterberg 1	06.04.1935	80	Jahre
Frau	Stratz	Maria	Am Martinshof 31	06.04.1923	92	Jahre
Herr	Emmler	Albert	Am Sommerberg 2	07.04.1939	76	Jahre
Frau	Kern	Maria	Ettersbach 2	07.04.1929	86	Jahre
Herr	Wernet	Hermann	Ettersbach 19	07.04.1934	81	Jahre
Frau	Weis	Johanna	Am Sommerberg 6	08.04.1944	71	Jahre
Frau	Weis	Sophie	Haslach 9	08.04.1932	83	Jahre
Frau	Scasny	Karolina	Bergstraße 4	10.04.1940	75	Jahre
Herr	Bues Prof.	Manfred	Bergstraße 6	14.04.1938	77	Jahre
Herr	Scheidt	Hans-Joachim	Talstraße 8 A	15.04.1943	72	Jahre
Frau	Jantzen	Theresia	Am Martinshof 6	17.04.1938	77	Jahre
Herr	Löffler	Helmut	Am Sommerberg 10	17.04.1939	76	Jahre
Herr	Wallmach	Bruno	Talstraße 38	21.04.1927	88	Jahre
Herr	Rombach	Peter	Bergstraße 17	24.04.1943	72	Jahre
Herr	Schlegel	Hubert	Platte 1	24.04.1930	85	Jahre
Herr	Weis	Hansjörg	Untertalstraße 14 B	24.04.1944	71	Jahre
Herr	Burger	Albert	Kirchweg 11 A	26.04.1929	86	Jahre
Herr	Nopper	Josef	Poststraße 5	26.04.1934	81	Jahre
Herr	Dorer	Georg	Oberer Felsen 2 A	27.04.1929	86	Jahre
Herr	Riedel	Hans-Jürgen	Am Häuslerain 2	29.04.1943	72	Jahre

*Wir gratulieren unseren Jubilaren recht herzlich  
und wünschen für die Zukunft alles Gute!*

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und  
Telefonate zu meinem

*80. Geburtstag*

möchte ich mich herzlich bedanken. Einen besonderen Dank  
Herrn Bürgermeister Scheer, der Volksbank, meinen Kindern  
und Enkelkindern und meinen Geschwistern.

Allen ein herzliches Vergelt's Gott

*Rosa Stratz**Nonnenbach 8 A*

*Alles hat seine Stunde.  
Für jedes Geschehen unter dem  
Himmel gibt es eine bestimmte Zeit*

Über die überaus große Teilnahme an unserer

*Goldenen Hochzeit*

haben wir uns sehr gefreut.

- ☞ Für die Feier des Gottesdienstes in St. Josef in Obersimonswald  
Herrn Pfarrer Jens Fehrenbacher sowie dem Kirchenchor unter Lei-  
tung von Stefan Rauß einen herzlichen Dank, ebenso allen Teilneh-  
mern an der Messfeier.
- ☞ Einen besonderen Dank unseren Kindern und ihren  
Familienangehörigen
- ☞ Dank allen für die ausgesprochenen Glück- und Segenswünsche,  
sei es durch Handreichung, Geschenke und sonstige Glückwunsch-  
mitteilungen.
- ☞ Dank den Landfrauen vom Elz- & Simonswäldertal
- ☞ Dank dem Brauchtumsverein
- ☞ Dank der Familie Schultis-Wagner und deren Personal vom Gast-  
haus Hotel Engel für die gute Gastfreundschaft und das gute Essen.

Dank und Vergelt's Gott allen, die uns zu diesem Fest  
in irgendeiner Weise zugetan waren.

*Luzia & Albin Weis  
Ganterhof*

*Danke*

sagen wir allen, die uns mit Glückwünschen, Geschenken  
oder einem Telefonat zu unserer

*Goldenen Hochzeit*

eine große Freude bereitet haben.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern mit Familie, unseren Ver-  
wandten mit Familie, den Patenkindern mit Partner, den Bekannten  
und Nachbarn. Dank Herrn Pfarrer Fehrenbacher für die feierliche  
Gestaltung des Gottesdienstes, Herrn Bürgermeister Scheer, Silvia  
Volk von der Volksbankfiliale. Den Musikanten für die Darbietungen in  
der Kirche, dem Öletrio für die musikalische Unterhaltung, der Familie  
Burger vom Café Elzblick in Niederwinden für die gute Bewirtung und  
dem Fotografen Horst Dauenhauer.

*Gertrud & Georg Fischer  
Burgerhof*

DANKSAGUNG



## GEORG WEIS

\* 15.01.1925 † 31.01.2015

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Simonswald  
im März 2015

Im Namen aller Angehörigen  
**Sophie Weis**

**Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit  
Mittleres Elz- und Simonswäldertal  
Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und Obersimonswald mit  
Wildgutach  
79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113  
[www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de)**

**PGR-Wahlen**

**Wir freuen uns über die neuen Pfarrgemeinderäte: gewählt aus**

Name	Bleibach	Gutach	Siegelau	Obersimonswald	Untersimonswald	Gesamt
<b>Gutach</b>						
Bührer Ruth	93	389	77	31	25	<b>615</b>
Hug Marianne	184	391	104	30	73	<b>782</b>
Weber Reinhard	51	377	54	19	16	<b>517</b>
<b>Bleibach</b>						
Beckmann Annemarie	361	74	68	11	40	<b>554</b>
Bohnert Andreas	345	50	30	19	20	<b>464</b>
Eh Michael	550	123	128	74	127	<b>1002</b>
Haug Martina	536	54	89	42	87	<b>808</b>
<b>Siegelau</b>						
Burger Roswitha	78	101	494	18	33	<b>724</b>
Fahrländer Helga	182	172	504	29	60	<b>947</b>
Ruff Hubertus	223	131	532	49	76	<b>1011</b>
Schultis Andreas	56	80	470	39	44	<b>689</b>
<b>Obersimonswald</b>						
Burger Andreas	64	15	33	308	486	<b>906</b>
Füchter Sybilla	95	29	34	305	550	<b>1013</b>
Mack Ute	40	16	24	295	304	<b>679</b>
Weißmann Herbert	21	13	22	324	323	<b>703</b>
<b>Untersimonswald</b>						
Flierl Anton	47	11	16	163	684	<b>921</b>
Hug Lothar	56	21	20	199	673	<b>969</b>
Stratz Walter	238	107	116	239	791	<b>1491</b>
Tritschler Ulrike	70	21	29	137	657	<b>914</b>
<b>Summe</b>	<b>3290</b>	<b>2175</b>	<b>2844</b>	<b>2331</b>	<b>5069</b>	<b>15709</b>

	Wahlberechtigte	Anzahl Wähler/innen	%
<b>Gutach</b>	869	143	16,45
<b>Bleibach</b>	1151	206	17,86
<b>Siegelau</b>	390	194	49,74
<b>Untersimonswald</b>	1348	294	21,81
<b>Obersimonswald</b>	597	131	21,49
<b>Gesamt</b>	4355	968	22,22

Zudem wurde Christof Meyer auf über 10 Wahlscheinen und mit 42 Stimmen gewählt und wird für die Pfarrei St. Georg Bleibach als Ersatzkandidat zur Verfügung stehen.

Andere hinzugefügte Kandidaten haben die Mindestzahl von 10 Wahlscheinen nicht erreicht.

Herzlichen Glückwunsch und herzlichen Dank an alle Kandidatinnen und Kandidaten und für ihre Bereitschaft. Ein Dank gilt auch allen Wählern.

**Konstituierende Sitzung des neuen Pfarrgemeinderats – Dank und Verabschiedung der alten Pfarrgemeinderäte**

Am Dienstag, 24. März findet um 18.30 Uhr in Bleibach die Konstituierende Sitzung des neuen Pfarrgemeinderates der Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal statt. Gegen 19.30 Uhr feiern wir die Hl. Messe zum Dank an die, die die letzten 5 Jahre Verantwortung vor Ort und in den Gremien der Seelsorgeeinheit übernommen haben und zum Auftakt für die kommende Wahlperiode.

Danach findet unter der Kirche die Verabschiedung derer statt, die ausscheiden.

Zur konstituierenden Sitzung, dem Gottesdienst und anschließenden Empfang ist die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen.

**Patrozinium St. Josef Obersimonswald**

Am Sonntag, 22. März feiert die Pfarrgemeinde St. Josef ihren Kirchenpatron. Zum Festgottesdienst um 10.00 Uhr und dem anschließenden „Einfachen Essen“ im Pfarrhaus, das von der KLJB ausgerichtet wird, sind alle Mitchristen recht herzlich eingeladen. Den Gottesdienst gestalten die Kirchenchöre St. Stephan Oberwinden, St. Josef Obersimonswald und St. Sebastian Untersimonswald gemeinsam, wie bereits bei den sehr gelungenen Aufführungen am Patrozinium in Oberwinden und Untersimonswald. Herzliche Einladung!

**Misereor-Kollekte – Fastenopfer der Kinder**

Die Kollekte am 21./22. März ist das Fundament der erfolgreichen MISEREOR-Arbeit. „Neu denken - Veränderung wagen“ lautet das Leitwort der diesjährigen Fastenaktion. Mit Ihrer Spende helfen Sie den Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika.

Die Kinder geben bitte Ihr Kässchen auch in den Kirchen ab.

**Termine Bußandachten**

In der Vorbereitung auf Ostern werden folgende Bußgottesdienste mit anschließender Beichtgelegenheit angeboten:

So. 22.03. 18.30 Uhr in Siegelau mit Eucharistiefeier

Fr. 27.03., 18.30 Uhr in Gutach

So. 28.03., 18.30 Uhr in Bleibach und Untersimonswald

**Bußgottesdienst für die ältere Generation**

Am Mittwoch, den 18. März sind alle Seniorinnen und Senioren aus der Seelsorgeeinheit zum Bußgottesdienst mit anschl. Eucharistiefeier und Spendung der Krankensalbung um 15.00 Uhr nach Obersimonswald recht herzlich eingeladen

**Pfarrbüros Öffnungszeiten**

Am Montag und Dienstag 23. und 24. März sind beide Pfarrbüros nicht besetzt.

Am Gründonnerstagnachmittag ist das Büro in Gutach nicht geöffnet.

**Bibelteilen in Siegelau**

Am 25.03.2015 um 19.30 Uhr treffen wir uns wieder zum Bibelteilen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

**Kollekte an Palmsonntag für die Christen im Hl.Land**

Die Kollekte am Palmsonntag ist für die Christen im Heiligen Land bestimmt. Die Kirche im Heiligen Land benötigt unsere Hilfe, damit sie ihren Dienst an den Menschen erfüllen kann.

**Palmsträuße am Samstag vor Palmsonntag in Untersimonswald**

Die Ministranten von St. Sebastian verkaufen vor dem Palmsonntagsgottesdienst am Samstagabend 28. März selbstgemachte Palmsträuße.

**Bleibach – Palmsträuße von kfd angeboten**

Die kfd bietet vor dem Gottesdienst am Palmsonntag, 29.03.2015 um 10.30 Uhr Palmsträuße zum Kauf an.

**Frühschicht**

Herzlich eingeladen sind alle Gemeindemitglieder, ob jung oder alt, zur Frühschicht in der Karwoche mit anschließendem gemeinsamem Frühstück am Dienstag, 31. März um 7.00 Uhr im Pfarrgemeindehaus in Untersimonswald. Über rege Teilnahme freuen sich die Firmanden, die diese vorbereiten und gestalten.

**Kinderkreuzweg in Gutach und Untersimonswald**

Die Kinder (besonders die Kommunionkinder) mit ihren Familien sind herzlich zum Kinderkreuzweg am Karfreitag um 11.00 Uhr in Gutach oder Untersimonswald eingeladen. Bitte bringt eine Blume mit!

**Im Focus – Das Kreuz / Ökumenischer Kreuzweg der Jugend**

Jesus spricht: „Vater, vergib Ihnen, denn Sie wissen nicht, was Sie tun“. Bundesweit wird in diesen Wochen der Ökumenische Jugendkreuzweg aufgeführt. Im Bewusstsein unserer tiefen Verbindung mit Jesus gehen wir mit Ihm den Weg zum Kreuz und fühlen uns von seiner Zusage getragen: „Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben.“ Mit eindrucksvollen Bildern, inspirierenden Texten und berührender Musik erleben wir Gottes Liebe zu uns. Wir laden alle (Jung und Alt) ein, gemeinsam mit uns diesen Weg zu gehen.

Karfreitag, 03.04.2015, 19.30 Uhr St. Georg Bleibach

**Kleinkindgottesdienst am Ostermontag**

Am 06.04.2015 um 10.00 Uhr sind alle Kleinkinder (bis zum Kindergartenalter) und ihre Familien zum Oster-Wortgottesdienst nach Bleibach recht herzlich eingeladen.

**Kommunionjubilare**

Die Kommunionjubilare (25, 50, 60, 65, 70 Jahre) sind herzlich eingeladen ihr Jubiläum am Erstkommunion-Sonntag in den jeweiligen Pfarrgemeinden mitzufeiern. Bitte melden Sie sich (soweit noch nicht geschehen) im jeweiligen Pfarrbüro wegen einer Platzreservierung in der Kirche.

**Redaktionsschluss**

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 26. März 2015

**Homepage: [www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de) - Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, Tel. 07681-7113**

E-Mail: [pfarrbuero.gutach@kath-theses.de](mailto:pfarrbuero.gutach@kath-theses.de) – Fax 07681-23598 Bürozeiten: Mo/Di/Do 10.00-12.00 Uhr u. Do 16.00-18.00Uhr

**Konto:** Volksbank Breisgau Nord: IBAN: DE63 6809 2000 0009 2289 00 BIC: GENODE61E

Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau: IBAN: DE94 6805 0101 0023 0060 74 BIC: FRSPDE66xxx

**Pfarrbüro Simonswald, Kirchstraße 8, Tel. 07683-246:**

E-Mail: [pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de](mailto:pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de) Fax 07683/919837

Bürozeiten: Mo/Do 9.00-11.30 Uhr, Mi 16.00-18.00 Uhr

**Pfarrer Jens Fehrenbacher** Tel 07681-7113;

Email: [jens.fehrenbacher@kath-theses.de](mailto:jens.fehrenbacher@kath-theses.de)

**Pater Thomas** 07685/9139635, Email: [pater.thomas@kath-theses.de](mailto:pater.thomas@kath-theses.de)

**Patorialreferentin Eva Baumgartner** Tel 07683/919842

[eva.baumgartner@kath-theses.de](mailto:eva.baumgartner@kath-theses.de)

**Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber** Tel. 07683-919842

Email: [bernadette.lehrer@kath-theses.de](mailto:bernadette.lehrer@kath-theses.de)

**Diakon Günter Hin:** email: [guenter.hin@kath-theses.de](mailto:guenter.hin@kath-theses.de)

**Kirchl. Sozialstation St. Elisabeth/Waldkirch:** 07681-40720 - **Beratung in Lebensfragen:** - skf (Sozialdienst katholischer Frauen): 07681/4745390 - **Caritasverband** Landkreis Emmendingen: 07641/9214-0

**21.03.2015 – 06.04.2015**

Sa, 21.03. Samstag der vierten Fastenwoche Misereor-Kollekte		
10:00	G	Beichte / Feier der Versöhnung der Erstkommunionkinder
18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> am Vorabend - 2. Seelenamt Albert Weis / Elisabeth Fischer geb. Ruth u. Angeh. / Franz u. Therese Gehring / Lambert Weis u. Verst. v. Winterhof
So, 22.03. + FÜNFTER FASTENSONNTAG Misereor-Kollekte		
10:00	O	<b>Eucharistiefeier</b> zum Patrozinium - mitgestaltet von Kirchenchören St. Stephan Oberwinden, St. Josef Obersimonswald und St. Sebastian Untersimonswald - anschl. Einfaches Essen im Pfarrhaus - Albert Kaltenbach / Amalia Volk / Fritz Schindler / Heinz Lewedei / Hermann Maier / Johann Fehrenbach (JM)
10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> - Franz-Josef u. Theresia Lindinger / Josef Neumaier / Rosa u. Wilhelm Wehrle, Augusta Fallner u. Angeh./ Ruth u. Hermann Trenkle
18:30	S	<b>Bußgottesdienst mit Eucharistiefeier</b> , anschl. Beichtgelegenheit - G.R. Pfr. Josef Reichenbach (JM)/ Gregor Thoma, Josefine u. verst. Angeh.
Mo, 23.03. Montag der fünften Fastenwoche		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
Di, 24.03. Dienstag der fünften Fastenwoche		
17:00	G	Rosenkranz anschl. Vesper
18:30	B	Konstituierende Sitzung des neuen PGR, Unterkirche
19:30	B	<b>Eucharistiefeier</b>
20:15	B	Dank und Verabschiedung der bisherigen Pfarrgemeinderäte, Unterkirche
Mi, 25.03. VERKÜNDIGUNG DES HERRN		
16:00	U	Rosenkranz
18:30	W	<b>Eucharistiefeier</b>
Do, 26.03. Donnerstag der fünften Fastenwoche		
07:30	U	Schülergottesdienst
08:30	B	Laudes
18:30	S	<b>Eucharistiefeier</b>
Fr, 27.03. Freitag der fünften Fastenwoche		
16:00	U	Rosenkranz
17:00	B	Rosenkranz
18:30	G	Bußgottesdienst, anschl. Beichtgelegenheit
Sa, 28.03. Samstag der fünften Fastenwoche Kollekte Hl. Land - Palmsegnung		
18:30	U	<b>Eucharistiefeier</b> am Vorabend - Palmsegnung vor dem Kindergarten - Einzug in die Kirche - 2. Seelenamt Axel Kern / 3. Seelenamt Albert Weis / Elisabeth u. Walfried Klink/ Georg u. Oliver Hermann u. Mina Hug / Hansjörg Stratz / Karl u. Johann Schwer u. Angeh. / Maria Nopper u. Verst. v. "Hirschen"
So, 29.03. + PALMSONNTAG – Feier des Einzugs Christi in Jerusalem - Kollekte Hl. Land - Palmsegnung		
08:30	O	<b>Eucharistiefeier</b> zum Palmsonntag mit Palmsegnung vor der Kirche - Agathe Burger / Luise Beha / Sofie Braun u. Angeh.
09:00	S	<b>Eucharistiefeier</b> zum Palmsonntag mit Palmsegnung - für die armen Seelen / für verstorbene Eltern, Schwiegereltern u. Angeh./ Rosa Kaltenbach/ Wilhelm Nopper, Eltern u. Geschwister/ Rosa u. Emil Dufner/ Karolina u. Vitus Fehrenbach



10:30	B	<b>Eucharistiefeier</b> mit Palmsegnung und Prozession
10:30	G	<b>Eucharistiefeier</b> mit Palmsegnung und Prozession - Dieter Pohl
18:30	B	Bußgottesdienst anschl. Beichtgelegenheit
18:30	U	Bußgottesdienst anschl. Beichtgelegenheit
<b>Mo, 30.03. Am Nachmittag im Freiburger Münster: Chrisam-Messe</b>		
16:00	U	Rosenkranz
18:00	B	Rosenkranz
<b>Di, 31.03. Dienstag der Karwoche</b>		
07:00	U	Frühschicht gestaltet von Firmanden, anschl. gemeinsames Frühstück, Gemeindehaus
17:00	G	Rosenkranz anschl. Vesper
<b>Mi, 01.04. Mittwoch der Karwoche</b>		
16:00	U	Rosenkranz
18:30	B	Ökumenische Andacht
<b>Do, 02.04. MESSE VOM LETZTEN ABENDMAHL</b>		
08:30	B	Laudes
19:00	B	<b>Abendmahlsamt</b>
19:15	S	Betstunde der kfd
19:30	U	<b>Abendmahlsamt</b>
20:00	S	<b>Abendmahlsamt</b>
20:00	B	Betstunden
21:00	S	Betstunde der KLJB
22:00	S	Suggental: Männerwerk Dekanat: Gebetsnacht "Mariä Heimsuchung"
<b>Fr, 03.04. KARFREITAG – DIE FEIER VOM LEIDEN UND STERBEN CHRISTI</b>		
11:00	G	Kinderkreuzweg
11:00	U	Kinderkreuzweg
15:00	G	<b>Karfreitagliturgie</b> mitgestaltet vom Kirchenchor Bleibach
15:00	O	<b>Karfreitagliturgie</b>
18:00	B	Rosenkranz
19:30	B	Ökumenischer Kreuzweg der Jugend, gestaltet von "Credo"
<b>Sa, 04.04. KARSAMSTAG</b>		
20:30	G	<b>Feier der Osternacht</b>
21:00	O	<b>Evang. Gemeinde: Feier der Osternacht</b>
21:00	U	<b>Feier der Osternacht</b> , mitgestaltet vom Kirchenchor
21:30	B	<b>Feier der Osternacht</b>
<b>So, 05.04. + HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN – OSTERSONNTAG</b>		
08:30	O	<b>Osterhochamt</b> , mitgestaltet vom Kirchenchor
09:00	S	<b>Osterhochamt</b> , mitgestaltet vom Kirchenchor
10:30	B	<b>Osterhochamt</b> , mitgestaltet vom Kirchenchor
<b>Mo, 06.04. + OSTERMONTAG</b>		
09:00	U	<b>Osterhochamt - 2.</b> Seelenamt Johann Georg Weis / Berta Hoch
10:00	B	Kleinkindgottesdienst
10:30	G	<b>Osterhochamt</b>
10:30	W	<b>Osterhochamt - 2.</b> Seelenamt Johanna Schonhardt / Albert u. Maria Trenkle u. Angeh. / August Schonhardt / Fam. Wilhelm Hummel, Glashütte
12:00	K	<b>Eucharistiefeier</b> auf dem Kandel
18:00	B	Rosenkranz



**PAUL-GERHARDT-GEMEINDE  
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**

So., 22.03.	9:30 Uhr	Gottesdienst mit Hl. Abendmahl
So., 29.03.	9:30 Uhr	Gottesdienst
Di., 31.03.	19:00 Uhr	Ökumenische Passionsandacht
Mi., 01.04.	18:30 Uhr	Ökumenische Andacht in Bleibach
Gründonnerstag	19:00 Uhr	Tischabendmahl (im Gemeindehaus)
Karfreitag	10:00 Uhr	Gottesdienst
Sa., 04.04.	21:00 Uhr	Osternacht in Obersimonswald
Ostersonntag	10:00 Uhr	Familiengottesdienst
Ostermontag	10:00 Uhr	Regionalgottesdienst in Waldkirch



DIE GESCHICHTE VON \_\_\_\_\_  
**SIMONS  
WALD**



Erhältlich bei der Gemeindekasse  
sowie in der Filiale der Volksbank  
Breisgau Nord e.G. in Simonswald

Preis 45,00 Euro